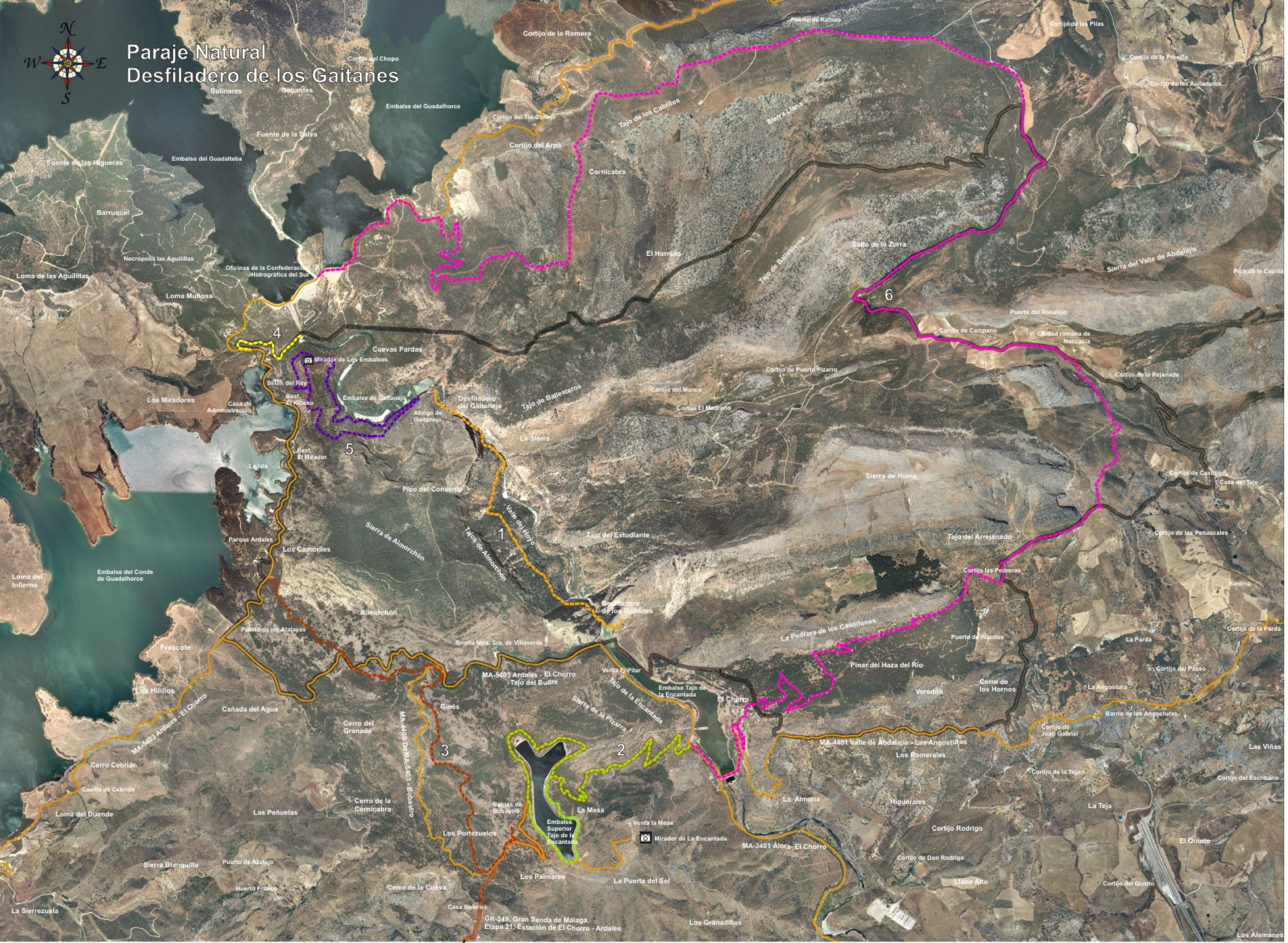
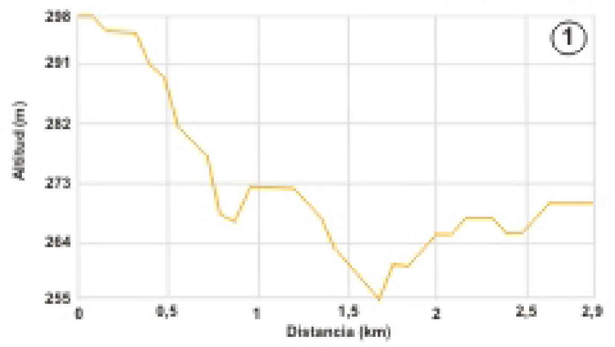
Paraje Natural Desfiladero de los Gaitanes



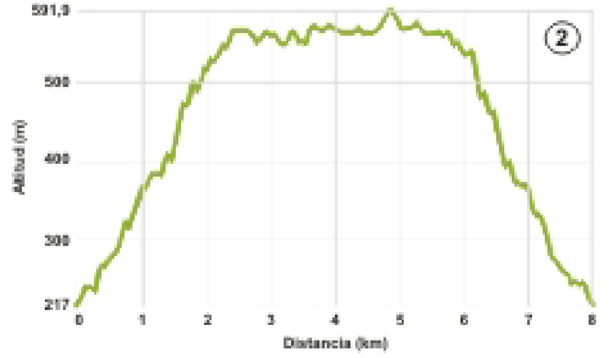
SENDEROS - PATHS (Perfiles altitudinales - Altitude profiles)

A Ardales - To Ardales (9 km)

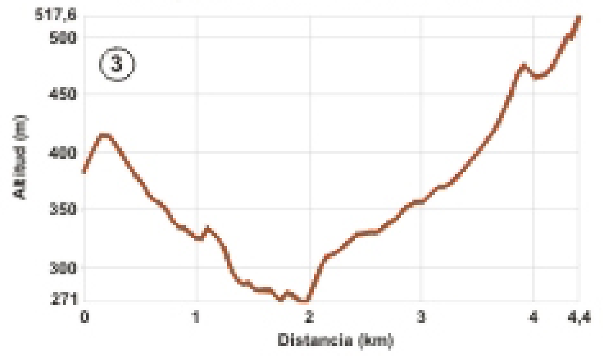
Caminito del Rey: sentido Ardales-Álora (S)



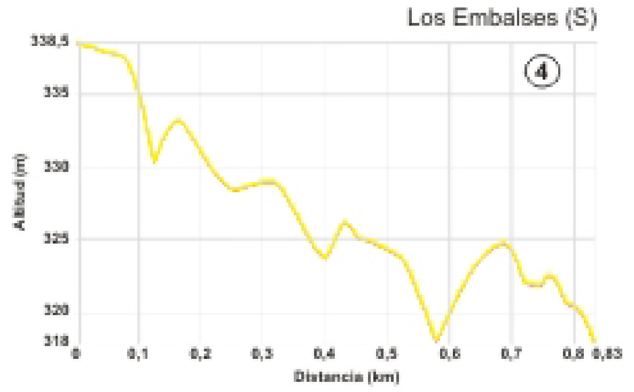
Embalse Encantada - Mesa Villaverde (*) (S/NS)



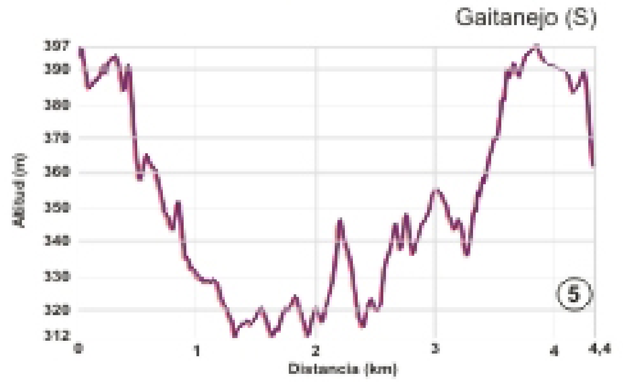
Parque Ardales - Ruinas de Bobastro (NS)



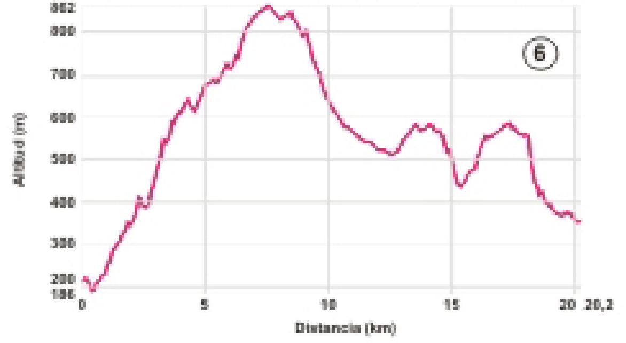
Los Embalses (S)



Gaitanejo (S)



GR-249. Gran Senda de Málaga. Etapa 20: Embalses del Guadalhorce - Estación del El Chorro (S)



SENDEROS/PATHS (Información MIDE/MIDE information (**))

	Horario Time	Riesgos Risks	Orientación Orientation	Dificultad Difficulty	Esfuerzo Effort
①	0h 50m (T)	2	1	1	1
②	2h 46m (C)	2	2	2	2
③	2h 42m (IV)	2	2	3	2
④	0h 27m (IV)	1	1	2	1
⑤	1h 16m (C)	2	2	2	2
⑥	6h 27m (T)	2	2	2	4

Valores/Values: (mín: 1 - máx: 5) **IV**: Ida y vuelta/Round-trip **C**: Circular/Circular **T**: Travesía/Crossing

Leyenda - Heading

Localización geográfica/Geographical location 36° 55' 49" N 4° 46' 12" W; UTM: 30SUF38, 30SUF39, 30SUF48 y 30SUF49.

Accesos al Paraje Natural/Nature Site access

Carretera MA-5403 Ardales - El Chorro; Road MA-5403 Ardales - El Chorro.

Carretera MA-3401 Álora - El Chorro; Road MA-3401 Álora - El Chorro.

Carretera MA-4401 Valle de Abdalajís - Las Angosturas; Road MA-4401 Valle de Abdalajís - Las Angosturas.

Tren Málaga-Ronda y Málaga-Sevilla; Train Málaga-Ronda and Málaga-Sevilla (www.renfe.com)

▬▬ Límite del Paraje Natural/Limit of Nature Site

📷 Mirador/Viewing point

▬ ▬ ▬ ▪ Senderos/Paths S: señalizado/singposted NS: no señalizado/nonsignaled

▬▬ Carreteras/Roads

(*) Este sendero coincide parcialmente con/This path overlaps with: GR-249. Gran Senda de Málaga. Etapa 21: Estación de El Chorro - Ardales

(**) **MIDE** (Método para la Información De Excursiones/Method for Information Trips). (www.euromide.info)

Fenología/Phenology: Los números romanos indican los meses del año en los que la presencia de la especie es normal. Roman numerals represent the months of the year where the presence of the species is normal.

Taxonomía y nombres/Taxonomy and names: Atiende al Subcomité Taxonómico del BOU (British Ornithologists' Union) y al Comité Holandés para la Sistemática de Aves (CSNA). According to Taxonomic Sub-Committee of the BOU Reports Committee and the Dutch Committee for Avian Systematics.

Estatus/Status: Residente/Resident 🟢 Estival/Summer visitor 🟡 Invernante/Winter visitor 🔵 Migradora/Migrant 🟣 Ocasional/Occasional ○ Especie reproductora/Breeding species 🪺

Cartografía/Cartography: Hojas 1038-1-1, 1038-1-2, 1038-1-3, 1038-2-1, 1038-2-2 y 1038-2-3.
Ortofotografía digital de Andalucía. Vuelo año 2010-2011 en color con resolución de 0,5 m.

Autores/Authors: Miguel Ángel Farfán Aguilar, Juan Luis Muñoz Roldán, Jacinto Segura Moreno y Saturnino Moreno Borrell.

Editor/Publisher: BioGea Ediciones. Primera edición: diciembre 2015.

ISBN: 978-84-940536-9-6. **Depósito Legal:** MA 1287-2015. **PVP recomendado:** 5,00 €

© 2015. Todos los derechos reservados. Miguel Ángel Farfán Aguilar. NIF 25687217-N.

www.biogea-ediciones.com

Zonas de observación Hostpots

① Caminito del Rey ② Embalse Encantada-Mesa Villaverde ③ Parque Ardales-Ruinas Bobastro ④ Embalses ⑤ Gaitanejo

⑥ GR-249. Gran Senda de Málaga. Etapa 20: Embalses del Guadalhorce-Estación de El Chorro

DG Especie observable en cualquier zona del Paraje Natural / Species that can be seen in any area of Nature Site

Especie Species	Estatus Status	Fenología Phenology	Zona Hostpot
Cormorán grande/Great Cormorant	🔵	IX-III	1 2 4 6
Garceta común/Little Egret	○	I-XII	1 4
Garza real/Grey Heron	🔵	IX-III	1 2 4 5 6
Cigüeña blanca/White Stork	🟣	II, VII-VIII	1 2 6
Abejero europeo/European Honey Buzzard	🟣	IV-V, VIII	2 3 6
Milano negro/Black Kite	🟣	III, VII-VIII	2 4 5
Alimoche/Egyptian Vulture	🟡 🪺	III-IX	1 2 3 6
Buitre leonado/Griffon Vulture	🟢 🪺	I-XII	1 2 3 5 6
Aguilucho lagunero/Marsh Harrier	🔵	X-II	4 5
Gavilán común/Eurasian Sparrowhawk	🟢 🪺	I-XII	2 3 4 5
Águila real/Golden Eagle	🟢 🪺	I-XII	1 2 3 6
Águila calzada/Booted Eagle	🟡 🪺	IV-IX	2 3 4 5 6
Águila perdicera/Bonelli's Eagle	🟢 🪺	I-XII	1 2 3 6
Ratonero común/Common Buzzard	🟢 🪺	I-XII	3 5 6
Águila culebrera/Short-toed Snake Eagle	🟡 🪺	III-X	3 6
Águila pescadora/Osprey	🟣	III-IV, IX-X	6
Cernícalo vulgar/Common Kestrel	🟢 🪺	I-XII	1 2 3 5 6
Halcón peregrino/Peregrine Falcon	🟢 🪺	I-XII	1 2 5
Perdiz roja/Red-legged Partridge	🟢 🪺	I-XII	2 3 5 6
Focha común/Eurasian Coot	🟢 🪺	I-XII	1 4 5
Becada/Eurasian Woodcock	🔵	X-II	6
Gaviota sombría/Lesser Black-backed Gull	🔵	IX-III	1 2 4 5
Gaviota reidora/Black-headed Gull	🔵	X-II	4 5
Paloma torcaz/Common Wood Pigeon	🟢 🪺	I-XII	2 3 6
Paloma bravía/Rock Dove	🟢 🪺	I-XII	DG
Tórtola turca/Collared Dove	🟢 🪺	I-XII	4 5
Tórtola común/European Turtle Dove	🟡 🪺	IV-IX	3 6
Cuco común/Common Cuckoo	🟡 🪺	IV-VIII	2 3 5 6
Autillo/Eurasian Scops Owl	🟡 🪺	IV-IX	2 4
Mochuelo común/Little Owl	🟢 🪺	I-XII	2 3 6
Cárabo común/Tawny Owl	🟢 🪺	I-XII	2 3
Búho chicol/Long-eared Owl	🟢	I-XII	4 5
Chotacabras cuellirrojo/Red-necked Nightjar	🟡 🪺	V-IX	6
Vencejo real/Alpine Swift	🟡 🪺	IV-X	DG
Vencejo común/Common Swift	🟡 🪺	IV-XIII	1
Vencejo pálido/Pallid Swift	🟡 🪺	IV-IX	DG
Martín pescador/Common Kingfisher	🟢 🪺	I-XII	1 5 6
Abejaruco/European Bee-eater	🟡 🪺	IV-IX	3 5 6
Abubilla/Eurasian Hoopoe	🟢 🪺	I-XII	2 3 5 6
Pico picapinos/Great Spotted Woodpecker	🟢 🪺	I-XII	3 6
Pito real/European Green Woodpecker	🟢 🪺	I-XII	3 6
Cogujada montesina/Thekla Lark	🟢 🪺	I-XII	2 3 6
Totovía/Woodlark	🟢 🪺	I-XII	6
Avión roquero/Eurasian Crag Martin	🟢 🪺	I-XII	1 2 5 6
Golondrina común/Barn Swallow	🟡 🪺	III-X	4 5 6
Golondrina dáurica/Red-rumped Swallow	🟡 🪺	IV-IX	2 3 4 5 6
Avión común/Common House Martin	🟡 🪺	III-IX	1 2 4 5 6
Bisbita común/Meadow Pipit	🔵	XI-III	3 6
Lavandera cascadeña/Grey Wagtail	🟢 🪺	I-XII	1 2 4 5 6
Lavandera blanca/White Wagtail	🟢 🪺	I-XII	2 3 4 5 6
Chochín/Winter Wren	🟢 🪺	I-XII	DG
Acentor común/Dunnock	🔵	X-III	2 3 5 6
Petirrojo/European Robin	🟢 🪺	I-XII	DG
Ruiseñor común/Common Nightingale	🟡 🪺	IV-VIII	2 3 4 5 6
Colirrojo tizón/Black Redstart	🟢 🪺	I-XII	1 2 3 5 6
Tarabilla común/Eurasian Stonechat	🟢 🪺	I-XII	3 6
Collalba rubia/Black-eared Wheatear	🟡 🪺	IV-IX	2 3 6
Collalba negra/Black Wheatear	🟢 🪺	I-XII	3 6
Roquero rojo/Common Rock Thrush	🟡 🪺	III-X	6
Roquero solitario/Blue Rock Thrush	🟢 🪺	I-XII	1 2 3 6
Mirlo común/Common Blackbird	🟢 🪺	I-XII	DG
Zorzal común/Song Thrush	🔵	X-III	DG
Zorzal alirrojo/Redwing	🔵	XI-II	3 6
Zorzal charlo/Mistle Thrush	🟢 🪺	I-XII	2 3 5 6
Buitrón/Zitting Cisticola	🟢	I-XII	5 6
Ruiseñor bastardo/Cetti's Warbler	🟢 🪺	I-XII	1 2 4 5
Zarcero común/Melodious Warbler	🟡 🪺	IV-IX	2 4 5 6
Curruca rabilarga/Dartford Warbler	🟢 🪺	I-XII	3 6
Curruca tomillera/Spectacled Warbler	🟡 🪺	III-X	6
Curruca carrasqueña/Subalpine Warbler	🟡 🪺	IV-IX	2 3 6
Curruca cabecinegra/Sardinian Warbler	🟢 🪺	I-XII	DG
Curruca mirlona/Western Orphean Warbler	🟡 🪺	IV-IX	2 3 5 6
Curruca capirotada/Eurasian Blackcap	🔵	X-IV	DG
Mosquitero común/Common Chiffchaff	🔵	X-III	DG
Mosquitero papialbo/Western Bonelli's Warbler	🟡 🪺	IV-IX	2 3 6
Reyezuelo listado/ Common Firecrest	🟢 🪺	I-XII	3 5 6
Papamoscas gris/Spotted Flycatcher	🟡 🪺	IV-IX	1 4 5 6
Mito/Long-tailed Tit	🟢 🪺	I-XII	2 3
Herrerillo capuchino/European Crested Tit	🟢 🪺	I-XII	2 3 6
Carbonero garrapinos/Coal Tit	🟢 🪺	I-XII	2 3 6
Herrerillo común/Eurasian Blue Tit	🟢 🪺	I-XII	DG
Carbonero común/Great Tit	🟢 🪺	I-XII	DG
Trepador azul/Eurasian Nuthatch	🟢 🪺	I-XII	2 3 5 6
Agateador común/Short-toed Treecreeper	🟢 🪺	I-XII	2 3 4 5 6
Oropéndola/Eurasian Golden Oriole	🟡 🪺	IV-IX	4 5 6
Alcaudón común/Woodchat Shrike	🟡 🪺	IV-IX	3 6
Alcaudón real/Southern Grey Shrike	🟢 🪺	I-XII	6
Arrendajo/Eurasian Jay	🟢 🪺	I-XII	3 5 6
Chova piquirroja/Red-billed Chough	🟢 🪺	I-XII	1 2 5 6
Cuervo/Northern Raven	🟢 🪺	I-XII	1 6
Estornino negro/Spotless Starling	🟢 🪺	I-XII	1 4 5 6
Gorrión chillón/Rock Sparrow	🟢 🪺	I-XII	1 2 3 5 6
Pardillo común/Common Linnet	🟢 🪺	I-XII	DG
Pinzón vulgar/Common Chaffinch	🟢 🪺	I-XII	DG
Verderón común/European Greenfinch	🟢 🪺	I-XII	DG
Jilguero/European Goldfinch	🟢 🪺	I-XII	DG
Piquituerto/Red Crossbill	🟢 🪺	I-XII	2 3 5 6
Escribano soteño/Cirl Bunting	🟢 🪺	I-XII	5 6
Escribano montesino/Rock Bunting	🟢 🪺	I-XII	DG

Birding Map
Hiking paths

Nature Site
Desfiladero de los
Gaitanes
Caminito del Rey

1:20,000

Serie:
Tourism & Nature at the Comarcas de Antequera & Guadalteba

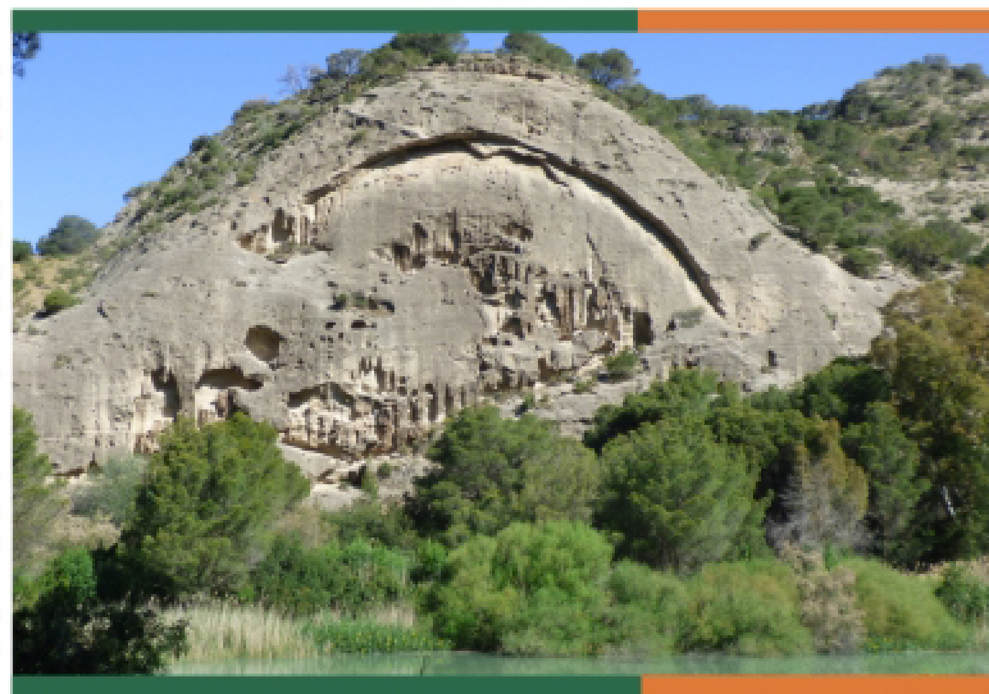
ISBN 978-84-940536-9-6
PVP: 5,00 Eur

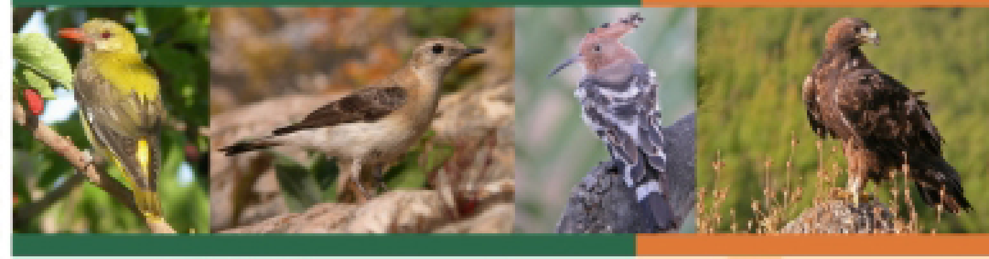
1:20.000

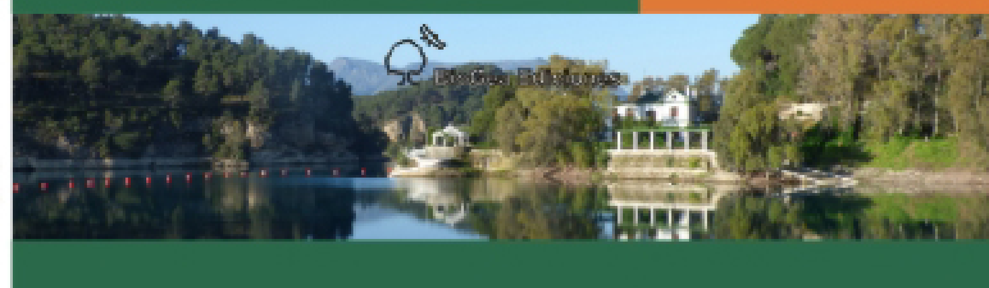
Serie:
Turismo y Naturaleza en las Comarcas de Antequera y Guadalteba

Paraje Natural
Desfiladero de los Gaitanes
Caminito del Rey

Mapa Ornitológico
Senderos







Paraje Natural Desfiladero de los Gaitanes

Fue declarado como tal por la Junta de Andalucía en 1989. Previamente, en el año 1987, fue clasificado como ZEPA (Zona de Especial Protección para las AVES) y desde el año 2006 forma parte de la Reserva de la Biosfera Intercontinental del Mediterráneo Andalucía (España)-Marruecos y de la lista de Lugares de Importancia Comunitaria de la Región Biogeográfica Mediterránea. Se encuentra a unos 50 km al noroeste de Málaga capital, tiene una superficie de 2.016 hectáreas y abarca parte de los municipios de Álora, Antequera y Ardales.

El Paraje Natural pertenece a la zona externa del dominio penibético de la Cordillera Bética y constituye un eslabón del arco calizo Bético-Rifeño que conecta las formaciones montañosas antequeranas, al este, con las estribaciones de la Serranía de Ronda, al oeste. De un extraordinario valor geomorfológico este Paraje Natural alberga uno de los paisajes más espectaculares de la provincia de Málaga, el cual viene determinado por el contraste entre las zonas calizas escarpadas y montañosas con numerosos cañones, barrancos, desfiladeros y angostos valles, y las zonas de areniscas, en general, menos abruptas y con la presencia de numerosos taffonis, cavidades o huecos redondeados cuyo tamaño va desde varios centímetros hasta varios metros. Los macizos más destacados del Paraje Natural son Sierra del Almorchón, compuesto por areniscas y conglomerados, y Sierra Llana y Sierra de Huma, ambas de origen calizo. Es en esta última sierra donde se encuentra el punto más elevado de todo el Paraje Natural con una altitud de 1.191 m.

El paisaje escarpado y abrupto característico del Paraje Natural se continúa hacia el este por la Sierra del Valle de Abdalajís, pero contrasta enormemente por el oeste con la presencia de un paisaje abierto y llano donde se encuentra el conjunto de embalses más peculiar de la provincia, el constituido por los embalses del Guadalhorce, Guadalteba y Conde del Guadalhorce, y por el norte y el sur con la presencia de la depresión de Antequera y del valle del Guadalhorce, respectivamente, paisajes ambos dominados también por terrenos llanos con lomas y colinas de pendientes suaves dedicados principalmente al cultivo.

La diversidad natural de este espacio también se refleja en la riqueza de especies de flora y fauna que atesora. Respecto a la vegetación, las zonas boscosas más extensas se hallan en la zona de confluencia de los tres embalses, a lo largo del embalse del Gaitanejo y la Sierra de Almorchón. Estos bosques están constituidos principalmente por pinares de repoblación de pino carrasco (Pinus halepensis), procedentes de las repoblaciones llevadas a cabo por la Confederación Hidrográfica del Sur a partir de los años 50. En los macizos calizos, debido a los sucesivos incendios y a la actividad humana, el encinar original (*Quercus rotundifolia*) está escasamente representado y ha sido sustituido por distintas formaciones arbustivas entre las que destacan, por su interés botánico, los sabinares (*Juniperus phoenicea* subsp. *turbinata*), que tapizan las laderas nororientales de Sierra Huma y Sierra Llana. Otras especies de matorral bien representadas son el enebro (*Juniperus oxycedrus*), el palmito (*Chamaerops humilis*), la retama (*Lygos sphaerocarpa*), el romero (*Rosmarinus officinalis*), la aulaga (*Ulex parviflorus*), el lentisco (*Pistacia lentiscus*), el matagallo (*Phlomis purpurea*), la jara estepa (*Cistus albidus*) y la coscoja (*Quercus coccifera*), entre otras. En las zonas más escarpadas destaca la comunidad rupícola que se desarrolla en las grietas y fisuras de los paredones calizos entre cuyas especies cabe mencionar algunas endémicas y amenazadas como el rupicapnos (*Rupicapnos africana*) y la doradilla vellosa (*Cosentinia vellea*). En la vegetación de ribera aparecen diferentes especies arbóreas y arbustivas como el chopo (*Populus nigra*), el fresno (*Fraxinus angustifolia*), el sauce (*Salix atrocinerea*), la higuera (*Ficus carica*), el taraje (*Tamarix africana*) y la adelfa (*Nerium oleander*), entre otras, y algunas especies exóticas como el eucalipto (*Eucalyptus camaldulensis*) y la caña común (*Arundo donax*).

De las diferentes especies de vertebrados del Paraje Natural es el grupo de las aves el que presenta mayor riqueza y, además, es el que resulta más fácil de observar. Así, las zonas más escarpadas e inaccesibles de los macizos calizos albergan una variada comunidad de rapaces entre las que cabe mencionar el alimoche (*Neophron percnopterus*), el buitre leonado (*Gyps fulvus*), el águila real (*Aquila chrysaetos*), el águila perdicera (*Aquila fasciata*), el halcón peregrino (*Falco peregrinus*) y el cernícalo vulgar (*Falco tinnunculus*). Además, los desfiladeros, barrancos y cortados calizos acogen a otras especies de aves de gran interés como la chova piquirroja (*Pyrrhocorax pyrrhocorax*), el roquero solitario (*Monticola solitarius*), la collalba negra (*Oenanthe leucura*), la paloma bravía (*Columba livia*) y el vencejo real (Tachymarptis melba). En las zonas de relieve más agreste es frecuente tropezarse con la cabra montés (*Capra pyrenaica*), un mamífero abundante en este espacio natural. En las formaciones boscosas del Paraje Natural es fácil escuchar el repiqueteo del pico picapinos (*Dendrocopos major*) y el reclamo similar a un relincho del pito real (*Picus viridis*), así como observar el águila calzada (*Aquila pennata*), el arrendajo (*Garrulus glandarius*) y el piquituerto (*Loxia curvirostra*), entre otras. Ligadas a los cursos fluviales hay especies muy llamativas como el martín pescador (*Alcedo atthis*) o la oropéndola (*Oriolus oriolus*), mientras que en los embalses las más características son el cormorán grande (*Phalacrocorax carbo*), el somormujo lavanco (*Podiceps cristatus*), la garza real (*Ardea cinerea*) y las gaviotas patiamarilla (*Larus michahellis*) y sombría (*Larus fuscus*).

Desfiladero de los Gaitanes Nature Site

Desfiladero (Gorge) de los Gaitanes was officially declared a Nature Site by the regional government of Andalusia in 1989. Two years before, in 1987, it had been classified as a Special Protection Area (SPA) for birds by the European Union. Since 2006, Desfiladero de los Gaitanes forms part of the Transcontinental Biosphere Reserve of the Mediterranean (which is shared by Spain and Morocco), and of the list of Sites of Community Importance (SCI) in the Mediterranean Biogeographic Region. It is located about 50 km north-east of Malaga city, it occupies 2,016 ha, and covers areas of three different municipalities: Alora, Antequera and Ardales.

This Nature Site is part of the external mountains of the Penibaetic domain within the Baetic mountain range, and constitutes a step in the Baetic-Rif limestone arch connecting the mountain formations of Antequera, in the east, with the surroundings of Serrania de Ronda, in the west. The geomorphology of Desfiladero de los Gaitanes is extraordinary valuable, as this is one of the most spectacular landscapes in Malaga province. There is a high contrast between the limestone areas—steep and mountainous, plenty of canyons, ravines, gorges and narrow valleys—and the sandstone zones—generally less abrupt and plenty of tafoni, i.e. rounded holes or cavities whose size is in the range of some centimeters to several meters. The most highlighted massifs of the Nature Site are Sierra del Almorchon, composed by sandstones and conglomerates, and Sierra Llana and Sierra Huma, both with a limestone origin. Sierra Huma shows the most elevated point of the Nature Site, 1,191-m high.

The steep and abrupt landscape typical from this Nature Site continues toward the east along Sierra El Valle de Abdalajis, but it shows a remarkable contrast with the surrounding areas. In the west, it contrasts with an open and level landscape holding three water reservoirs: Guadalhorce, Guadalteba and Conde del Guadalhorce; this is the most peculiar group of reservoirs in the province. There are other two contrasting depressions in the north and in the south: Antequera plain and Guadalhorce valley, respectively; both landscapes are predominantly composed by plain areas with low elevations and hills, softly sloped, and principally used for agriculture.

The high natural diversity of this area is represented by a high plant and animal species richness. The most extensive forest areas cover the confluence of the three water reservoirs, along the Gaitanejo reservoir and Sierra de Almorchon. Most of these areas were reforested by the South Water Confederation since the fifties with Aleppo pines (*Pinus halepensis*). As a result of repeated fires and of human activities, original holm-oak (Quercus rotundifolia) forests are lowly represented on limestone massifs. These forests have been replaced with different shrubland formations in which Phoenician junipers (*Juniperus phoenicea* subsp. *turbinata*), of high botanical interest, are the predominant species. Phoenician juniper woods cover the north-eastern slopes of Sierra Huma and Sierra Llana. Among the well-represented shrubland species there are also prickly junipers (*Juniperus oxycedrus*), European fan palms (*Chamaerops humilis*), retamas (*Lygos sphaerocarpa*), rosemaries (*Rosmarinus officinalis*), small-flower gorses (*Ulex parviflorus*), mastic trees (*Pistacia lentiscus*), purple Jerusalem sages (*Phlomis purpurea*), white-leaved rockroses (*Cistus albidus*) and kermes oaks (*Quercus coccifera*). Rock communities are the most important plant formations in the steepest areas, living in cracks and fissures of limestone cliffs. Some of these species are endemics and often threatened, for example rupicapnos (*Rupicapnos africana*) and escobon (*Cytisus malacitanus* subsp. *moleroi*). The riverside vegetation is represented by trees and bushes of species such as black poplars (*Populus nigra*), narrow-leaved ashes (*Fraxinus angustifolia*), grey willows (*Salix atrocinerea*), common figs (*Ficus carica*), African tamarisks (*Tamarix africana*) and oleanders (*Nerium oleander*), and also by some exotic species such as long-beak eucalyptuses (*Eucalyptus camaldulensis*) and giant reeds (*Arundo donax*).

Birds are the group of vertebrates with the highest species richness, and also the easier to watch in the Nature Site. The steepest and less accessible areas of the limestone massifs host a diverse raptor community, constituted by the Egyptian Vulture (*Neophron percnopterus*), the Griffon Vulture (*Gyps fulvus*), the Golden Eagle (*Aquila chrysaetos*), the Bonelli's Eagle (*Aquila fasciata*), the Peregrine Falcon (*Falco peregrinus*) and the Common Kestrel (*Falco tinnunculus*), among others. Besides, gorges, ravines and limestone cliffs host other very interesting bird species, such as the Red-billed Chough (*Pyrrhocorax pyrrhocorax*), the Blue Rock Thrush (*Monticola solitarius*), the Black Wheatear (*Oenanthe leucura*), the Rock Dove (*Columba livia*) and the Alpine Swift (*Tachymarptis melba*). In the areas of roughest relief, it is easy to see a mammal species that is abundant in this natural space: the Spanish ibix (*Capra pyrenaica*). In the forests of Desfiladero de los Gaitanes, you will easily hear the Great Spotted Woodpecker (*Dendrocopos major*) tapping, the European Green Woodpecker (*Picus viridis*) decoying as if neighing, and will probably see the Booted Eagle (*Aquila pennata*),the Eurasian Jay (*Garrulus glandarius*) and the Red Crossbill (*Loxia curvirostra*), among other bird species. Besides, there are striking species linked to water courses, for example the Common Kingfisher (*Alcedo atthis*) and the Eurasian Golden Oriole (*Oriolus oriolus*). Instead, the water reservoirs are principally inhabited by the Cormorant (*Phalacrocorax carbo*), the Great Crested Grebe (*Podiceps cristatus*), the Grey Heron (*Ardea cinerea*), the Yellow-legged Gull (*Larus michahellis*) and the Lesser Black-backed Gull (*Larus fuscus*).

Caminito del Rey (Información y reservas/Information and books: www.caminitodelrey.info)

Sin ninguna duda el lugar más emblemático del Paraje Natural lo constituye el propio desfiladero de los Gaitanes y su símbolo más conocido, el Caminito del Rey. El desfiladero, horadado por las aguas del río Guadalhorce, es uno de los cañones kársticos más espectaculares de España. Tiene una longitud aproximada de tres kilómetros y se estructura en dos tramos muy angostos, el desfiladero del Gaitanejo, situado al norte, antes del cual se encuentra el embalse de Gaitanejo, y el desfiladero de los Gaitanes, localizado en la región más meridional y a cuya salida se localiza el embalse de la Encantada. Entre ambos se encuentra el recóndito valle del Hoyo. En los desfiladeros las paredes llegan a superar los 300 m de altura y tienen menos de 10 metros de pared a pared en las zonas más estrechas.

El Caminito del Rey se construyó a primeros del siglo XX y estaba destinado al trasiego de los trabajadores encargados del mantenimiento del canal que la Compañía Hidroeléctrica del Chorro había construido entre el embalse de Gaitanejo y la Central Hidroeléctrica del Chorro en el desfiladero de los Gaitanes para la producción de energía eléctrica. Debe su nombre a que el rey Alfonso XIII lo recorrió cuando vino a inaugurar la presa del Conde del Guadalhorce en el año 1921. Discurre adosado a las paredes de los desfiladeros y desde él se tienen unas vistas impresionantes y de gran belleza del cañón.

Desde su construcción, pese a su misión funcional como vía de servicio, el Caminito del Rey fue utilizado por los habitantes de la zona para sus desplazamientos diarios entre la estación del Chorro y los embalses. Paulatinamente fue adquiriendo fama entre los excursionistas por la espectacularidad de sus paisajes. Sin embargo, en la década de los 70 se dejó de utilizar el canal y el camino de servicio y el mantenimiento de ambas estructuras ya no fue una necesidad. Como consecuencia el deterioro se hizo patente a medida que transcurría el tiempo de manera que ya en la década de los 90 del pasado siglo el transitarlo suponía un verdadero riesgo. Este hecho llevó a que la compañía Endesa-Sevillana realizara la voladura de los dos tramos de acceso al caminito en el año 2002. Actualmente, el Caminito del Rey está totalmente restaurado y desde marzo de 2015 se encuentra abierto al público constituyendo uno de los lugares más atractivos y recomendables para visitar en la provincia de Málaga.

Los Gaitanes gorge is, undoubtedly, the most emblematic place of Desfiladero de los Gaitanes Natural Area; there, the best known symbol is Caminito del Rey (i.e. King's Little Path). This gorge, carved out by the waters of the Guadalhorce River, is one of the most spectacular karstic canyons in Europe. It is around 3-km long, shaped by two very narrow stretches, El Gaitanejo gorge, in the north and preceded by El Gaitanejo reservoir; and Los Gaitanes gorge, in the south, followed by La Encantada reservoir. Between both gorge stretches, there is a hidden valley named El Hoyo. The walls in these gorges can be more than 300-m high, and the distance between opposite walls is less than 10-m long in the narrowest points.

Caminito del Rey was built in the beginnings of the 20th century. It was conceived as a way to allow maintenance workers to walk from El Gaitanejo reservoir to El Chorro Hydroelectric Plant. These workers were employees engaged in preserving the canal that was built by the hydroelectric company in Los Gaitanes gorge for electricity production. The name of this path commemorates the day when it was walked by King Alfonso XIII, when he came to inaugurate the Conde del Guadalhorce reservoir in 1921. The path goes hanging from the walls, alongside the gorges, and offers to the visitor impressive and very beautiful views of the canyon.

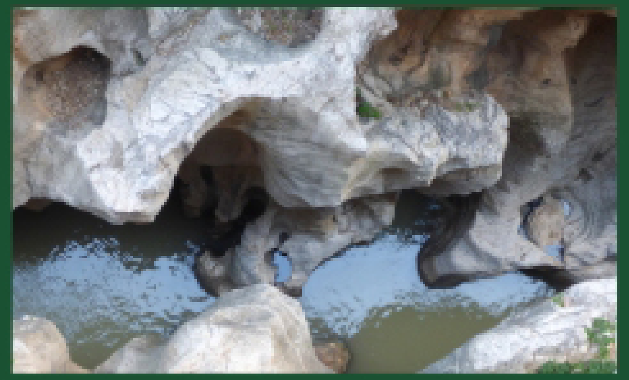
Since Caminito del Rey was built, despite its operative role as a service road, the path was walked by the local people for their daily journeys between El Chorro railway station and the reservoirs. Gradually, Caminito del Rey became famous among hikers because of the spectacular landscapes. However, the use of the canal and of the service road was withdrawn during the seventieths of the 20th century, and thus the maintenance of both infrastructures was not a priority anymore. As a result, Caminito del Rey was steadily deteriorating until the ninetieths, when walking the path entailed an unacceptable risk. This made the electric company Endesa-Sevillana blow up the entrances to the path in 2002. Currently, Caminito del Rey is totally rebuilt and, since March 2015, it is open to the visitors as one of the most attractive and advisable places to visit in Malaga province.

Embalse de Gaitanejo. Junto a la cabecera de este embalse, construido en el año 1927, se encuentra el inicio del Caminito del Rey por el acceso norte.

El Gaitanejo reservoir. Its dam was built in 1927. The northern starting point of Caminito del Rey is located next to the headwaters of this reservoir.

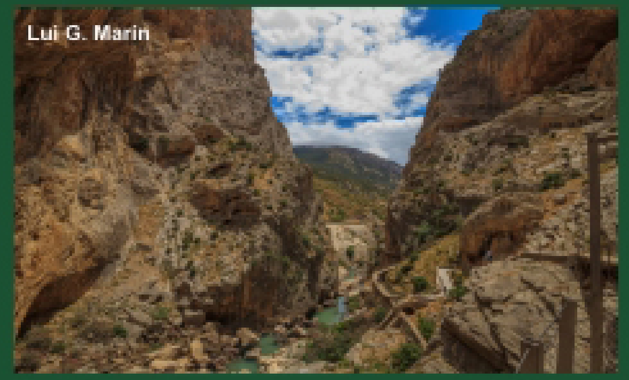
Desfiladero del Gaitanejo. En esta zona es donde se encuentran los tramos más angostos del caminito con apenas 10 m entre pared y pared.

El Gaitanejo gorge. This is the area where the narrowest stretches of the canyon are located, hardly 10-m wide from wall to wall.



Marmitas de gigante. Se encuentran en el desfiladero del Gaitanejo y están formadas por la erosión de las calizas debida a la acción conjunta de fragmentos de roca y las aguas del río Guadalhorce.

Marmitas de gigante. They are located in El Gaitanejo gorge, and were shaped by limestone erosion caused by loose rock fragments and the waters of the Guadalhorce River

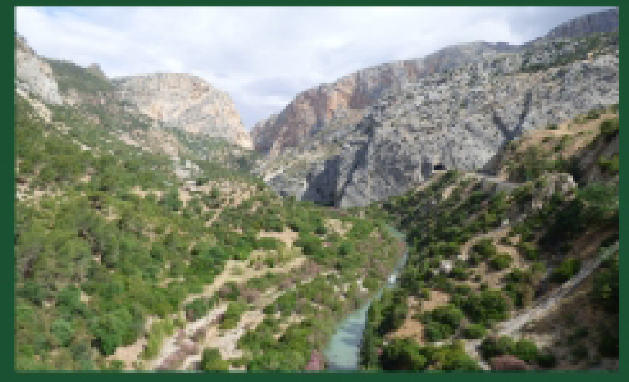


Hacia el valle del Hoyo. Ya en el extremo sur el desfiladero del Gaitanejo se ensancha antes de dar paso al valle del Hoyo.

In the way to El Hoyo valley. In the southern stretch, El Gaitanejo gorge gets wider before it leads to El Hoyo valley.

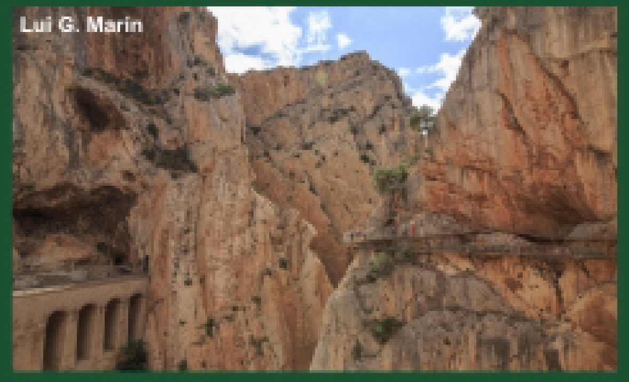
El túnel. Discurre por encima del canal de agua y está horadado directamente en la roca caliza. Se encuentra al final del desfiladero del Gaitanejo y conecta con el valle del Hoyo.

The tunnel. It goes over the water canal and was carved out of the limestone. It is located at the end of El Gaitanejo gorge, and is a connection between it and El Hoyo valley.



Valle del Hoyo. Imagen del valle desde el extremo más meridional del mismo. Al fondo se ve el desfiladero del Gaitanejo, con el tajo Ballesteros de color rojizo y, en primer plano, el tajo del Estudiante de color gris.

El Hoyo valley. Views of the valley from its southern end. El Gaitanejo gorge is visible in the background, with the reddish Ballesteros cliff and, in the foreground, the grey El Estudiante cliff.



Desfiladero de los Gaitanes. Primeras estribaciones del desfiladero en su extremo norte. A la izquierda se observa el viaducto sobre el que pasa las vías del tren.

Los Gaitanes gorge. Surroundings of the gorge in the northern end. The railway viaduct is visible on the left.

El corazón de los Gaitanes. En este tramo el caminito serpentea adosado a las paredes verticales del desfiladero. Es una de las zonas más espectaculares de todo el recorrido.

The heart of Los Gaitanes. In this stretch of the gorge, Caminito del Rey twists attached to the vertical walls. This is one of the most spectacular places of the route.

Puente-acueducto Eugenio Ribera. Fue construido en 1904 y se encuentra en el extremo sur del desfiladero de los Gaitanes. Permitía el paso del agua y de las personas desde la margen derecha a la izquierda del río Guadalhorce.

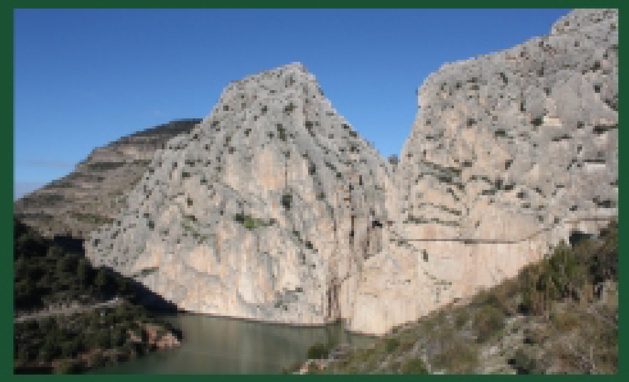
Eugenio Ribera bridge-aqueduct. It was built in 1904, and is located in the southern end of Los Gaitanes gorge. Its function was to facilitate the flow of water and the passage of people from the right to the left banks of the Guadalhorce River.

Puente colgante. Se localiza en la salida del desfiladero de los Gaitanes y ofrece unas vistas espectaculares del mismo. Hacia el sur se ve el embalse de la Encantada.

Hanging bridge. It is located next to Eugenio Ribera bridge-aqueduct, and offers spectacular views of Los Gaitanes gorge to the north, and of La Encantada reservoir to the south.

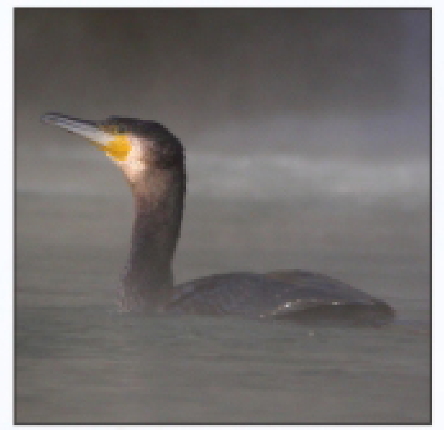
Colgados. El último tramo del caminito discurre colgado por la pared sur del desfiladero de los Gaitanes. En primer plano se aprecia la estructura metálica del puente Gran Gaitán.

Hanging. The last stretch of Caminito del Rey goes hanging from the southern wall of Los Gaitanes gorge. The metal structure of Gran Gaitan bridge can be seen in the foreground.



Paisaje desde El Chorro. Imagen de la cara sur del desfiladero de los Gaitanes con el embalse de la Encantada en la parte inferior. En la pared derecha se ve el Caminito del Rey.

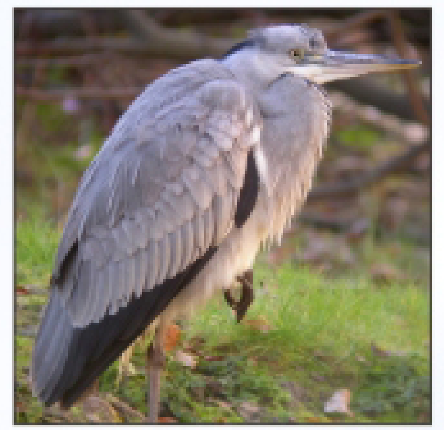
Landscape from El Chorro. Views of the southern side of Los Gaitanes gorge, with La Encantada reservoir at the bottom. Caminito del Rey is seen on the right.



Phalacrocorax carbo

Cormorán grande. Ave buceadora de gran tamaño, de color negro a excepción de las áreas blancas de la cabeza y las amarillentas de la boquera. Pico largo y claro, robusto y curvado en la punta. Su plumaje no es impermeable y se moja al nadar o bucear. Por ello es frecuente observarlo soleándose con las alas extendidas y el cuello estirado para secarlo. Los jóvenes son pardos con las partes inferiores blancas. En vuelo es característico el cuello extendido y la cola en forma de cuña.

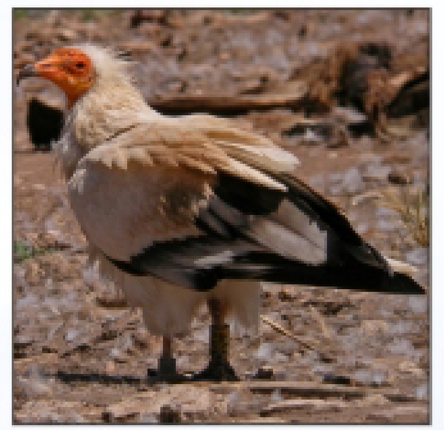
Cormorant. Large diving bird, totally black but for some white patches on the head and the yellow commissures. The bill is long, strong, bent tipped and pale coloured. Its plumage is permeable and so it gets wet after swimming or diving. Because of this, cormorants are frequently seen sunbathing with its wings outspread and its neck stretched to dry the plumage. Young individuals are pale coloured with white lower parts. In flight, it is characteristic to see the neck extended and a wedge-shaped tale.



Ardea cinerea

Garza real. Cuerpo gris, parte ventral del cuello con estrías negras y cabeza blanca y negra con penacho negro. El pico es largo, recto y fuerte y, como los ojos, es de color amarillo. Patas largas amarillo verdosas. Jóvenes grises, con el píleo oscuro, sin penacho y sin negro en los hombros cuando están posados. En vuelo destacan sus alas anchas y arqueadas, el cuello retraído en forma de "S" y las patas sobresaliendo por detrás de la cola.

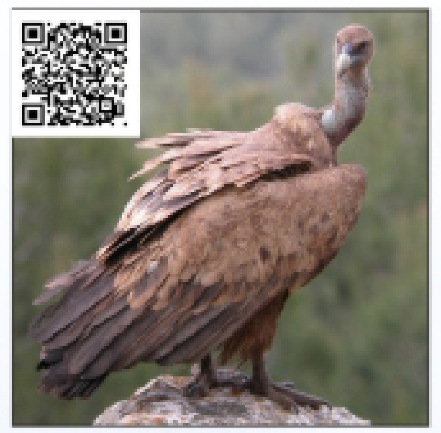
Grey Heron. Shows a grey body, black stretch marks on the ventral parts of the neck, and a black and white head. Adults also have long feathers on the crown shaping a black striking crest. Its bill is long, straight and strong, and bright-yellow coloured like its eyes. The legs are long and greenish yellow. Youngs show grey colour, dark crowns, neither crest nor black shoulders when perched. In flight, the wings are broad and arched; the neck looks retracted and S-shaped, and the legs protrude behind the tail.



Neophron percnopterus

Alimoche común. Es el más pequeño de los buitres europeos. El cuerpo es blanco y en vuelo resalta el contraste entre las alas blancas con las remeras de color negro y la cola en forma de cuña. La cabeza es amarillenta y está desprovista de plumas. Ojos negros y pico fino de color amarillo con la punta negra y curvada. Los jóvenes son oscuros. Cría en repisas y cortados rocosos y suele ubicar el nido en oquedades y cuevas.

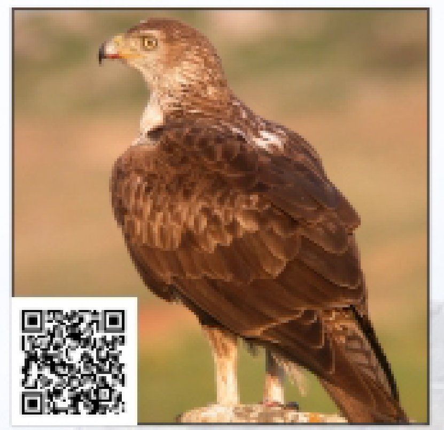
Egyptian Vulture. This is the smallest vulture species in Europe. Its body is white. In flight, there is a highlighted contrast between the white colour of winds and the black primary, secondary and tertial feathers; the tail looks wedge-shaped. Its head is yellowish and lacks of feathers. The eyes are black and the bill is slim, yellow and black-bent tipped. Youngs are dark, with a fairly uniform colour. The Egyptian vulture breeds on corbels and rocky walls, often placing its nest in hollows and caves.



Gyps fulvus

Buitre leonado. Rapaz carroñera grande, de alas largas y anchas. En vuelo destacan los extremos abiertos de las alas, la cola corta y negra, y el contraste entre las remeras negras y el cuerpo pardo. Cabeza y cuello desnudos con la base de este último ribeteada de una gorguera de plumón blanquecino. Especie rupícola y colonial. Las colonias son muy ruidosas y al inicio del periodo de cría es típico escucharlos por las voces que emiten mientras se aparean.

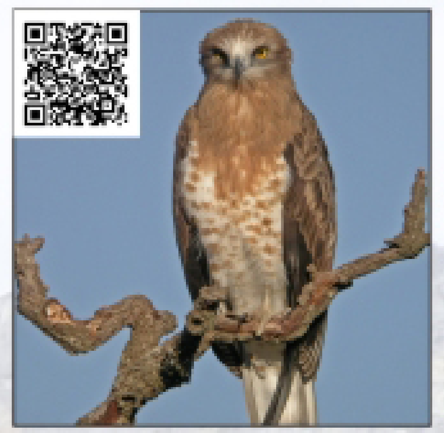
Griffon Vulture. Big scavenger raptor with long and broad wings. In flight shows long primary fingers, short black tail and marked contrast between black trailing edge to wing and brownish body. Head and neck are without feathers. At the base of the neck they have a white down-like ruff. Griffon Vulture is a gregarious species and nests on ledges and caves of rocky sides near open areas. Griffon Vulture colonies are very noisy and at the beginning of breeding period is frequent hear their voices while they are mating.



Aquila fasciata

Águila perdicera. Entre las grandes águilas es de las más fuertes y agresivas y, sin duda, la más ágil y de vuelo más rápido. Tiene alas largas y anchas y la cola rectangular con una banda terminal negra. En vuelo destaca el dorso de color pardo oscuro con una mancha blanquecina en el manto y las partes inferiores con el cuerpo de color blanco y estrías negras y alas oscuras. Especie rupícola asociada a zonas con presencia de cortados rocosos.

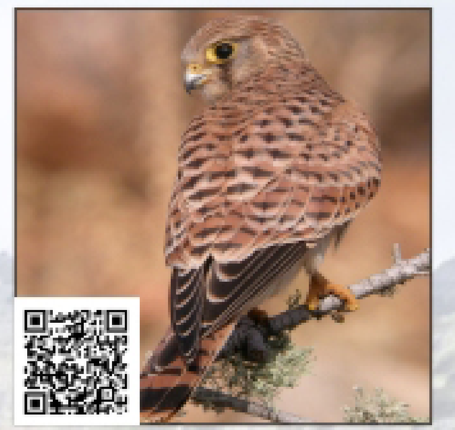
Bonelli's Eagle. One of the strongest and most aggressive among the big eagles and, no doubt, with the most agile and fastest flying. This species has long and broad wings, and the long square-cut greyish tail with a black terminal band. The upperparts are dark brownish-grey with a whitish mantle spot. Underparts of the body are white narrowly streaked and the wings are dark. Species linked to rocky areas.



Circaetus gallicus

Águila culebrera. Especie forestal especializada en la captura de serpientes y otros reptiles. Es la única rapaz de gran tamaño que suele cernirse en el aire para localizar a sus presas. Su identificación es sencilla pues es un águila de mediano tamaño con cabeza grande, cola larga y alas anchas que bate lenta y profundamente. En vuelo destaca el contraste de colores entre el dorso, la cabeza y la garganta, que son pardo grisáceos, con el resto de las partes inferiores, que son claras con hileras de moteado oscuro.

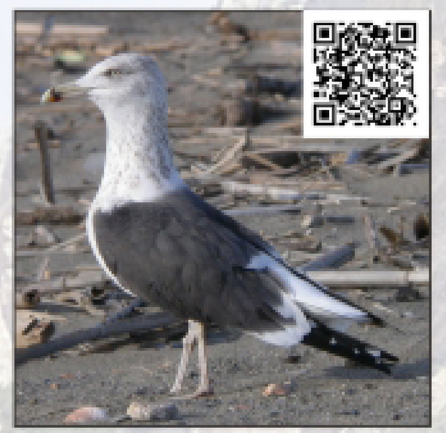
Short-toed Snake Eagle. Raptor linked to wooded areas. Its diet is very specialized and includes snakes and other reptiles, which is not usual among raptors. Only large raptor that often hovers in the air to locate its prey. Short-toed eagle has a large head, long tail and wide wings that are flapped with slow and deep movements. Upper parts, head and throat are brown-greyish and under parts are light with rows of dark spots.



Falco tinnunculus

Cernícalo vulgar. Rapaz de pequeño tamaño que cuando caza permanece inmóvil en el aire moviendo las alas mientras otea el terreno en busca de presas, hecho que se conoce con el nombre de "cernirse". Es muy territorial y nidifica generalmente en solitario sobre cortados rocosos. Durante la época de reproducción se ve como los cernícalos vulgares defienden su territorio de cría frente a otras rapaces de mucho mayor tamaño como las águilas real, culebrera y perdicera.

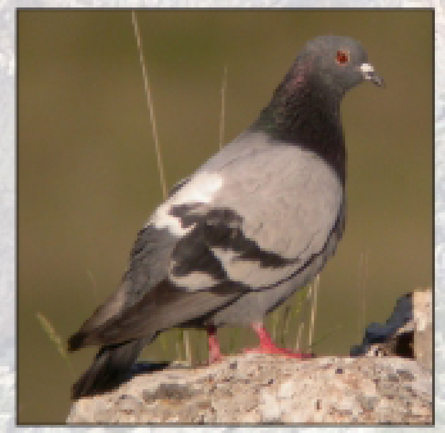
Common Kestrel. Small sized raptor that hovers while looks for animals to eat. This species is very territorial and usually nests on its own on rocky sides. During the breeding period it is common to see Kestrels defending their territory against other much bigger raptors, such as Golden Eagles, Short-toed Eagles and Bonelli's Eagles.



Larus fuscus

Gaviota sombría. Los adultos tienen la cabeza y las partes inferiores blancas, el manto gris oscuro y la punta de las alas negras. Durante el invierno los adultos muestran en la cabeza una librea de motas grises que se extiende hasta el pecho. Las patas, el pico y los ojos son de color amarillo intenso. Muy llamativo en esta especie es la mancha de color rojo en la punta del pico. Los individuos jóvenes son pardo moteados, con el pico y las patas oscuras. No adquieren el plumaje adulto hasta los tres años de edad.

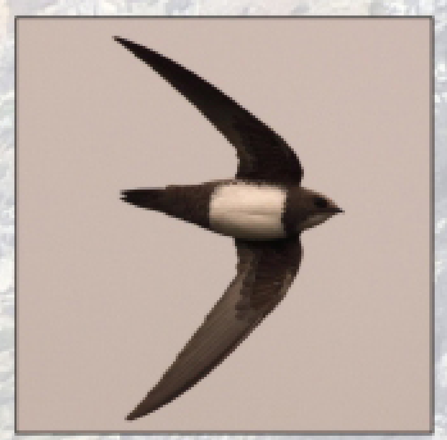
Lesser Black-backed Gull. Adults have white head and lower parts, dark grey back and black wing tips. In winter, adult individuals show a livery featuring grey spots from the head to the breast. Legs, bill and eyes are bright yellow. This species shows a very striking red patch under the tip of the bill. Young individuals are spotted-brownish-grey coloured, with dark bill and legs. The adult plumage is acquired at the age of three.



Columba livia

Paloma bravía. Antepasada de las palomas domésticas, se caracteriza por su plumaje gris azulado uniforme con franjas alares negras, parte inferior de las alas y obispillo de color blanco y cola con una banda terminal oscura. En ambos lados del cuello tiene plumas iridiscentes de color verdoso y rojizo. Es una especie colonial que nidifica en cortados rocosos. También frecuenta zonas de cultivo y de matorral donde se alimenta de semillas y frutos silvestres.

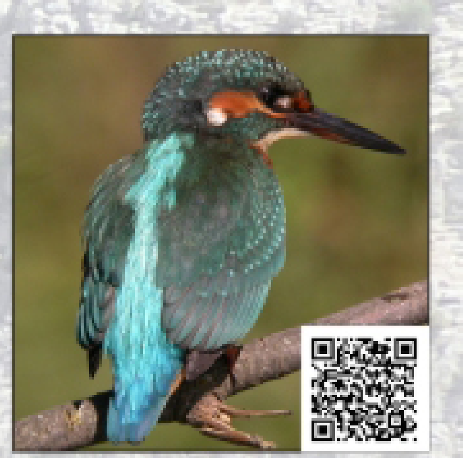
Rock Dove. This is the ancestor of domestic pigeons. It is characterized by a fair bluish-grey plumage with striking black wind bands. The lower parts of the wings and the rump are white, and the tail has a dark terminal band. Both sides of the neck show greenish and reddish iridescent feathers. The rock dove lives in colonies associated to rocky cliffs, but it can be watched also in farmlands and shrublands, where it finds the seeds and wild fruits. The breeding takes place on rocks.



Tachymarptis melba

Vencejo real. Fácil de distinguir de otros vencejos por su vientre blanco y por su mayor tamaño. Cuerpo cónico con alas largas, rígidas y apuntadas en los extremos. Vuelo muy rápido. Cría en cortados rocosos. Sus colonias de cría son muy ruidosas debido a los reclamos emitidos por los animales mientras vuelan.

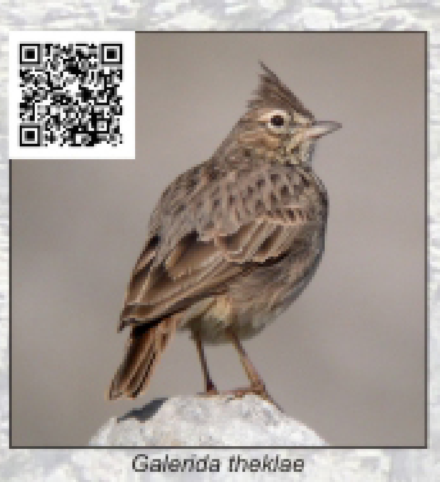
Alpine Swift. This species is easy to identify because it is the only one that has a white belly and is the largest of the European Swifts. This bird is perfectly adapted to flight. In fact, copulation is made in the air and they fly into and out of the cracks where they nest. It has short legs that are used to stick to rough surfaces. Its conical body with long, stiff and pointed wings allows it to fly very fast. Its diet is based on insects that are captured in flight. Its breeding colonies are very noisy as a consequence of the constant calls emitted by the birds while they are flying.



Alcedo atthis

Martín pescador. Ave pequeña, con pico robusto, largo y recto, negro en los machos y con la base naranja en las hembras. Plumaje anaranjado en las partes inferiores, alas verde azuladas y dorso azul intenso. Los jóvenes son menos contrastados y de tonos más verdosos. Patas pequeñas rojizas y cola muy corta. Especie esquiva, de vuelo bajo y recto, con un batir de alas muy rápido. Ave ligada a los cursos fluviales con presencia permanente de agua y peces.

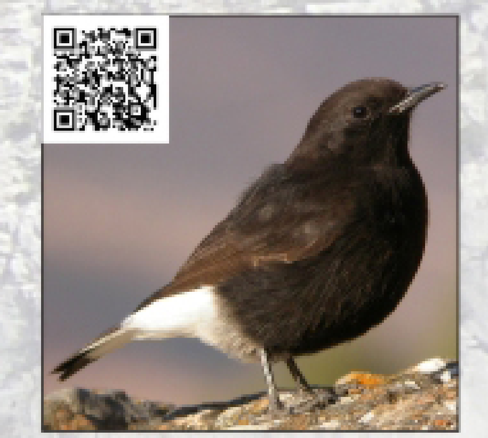
Common Kingfisher. It is a small and chubby bird. Plumage with orangey under parts, green-bluish wings and intense blue mantle. Juveniles are duller and greener. Bill is robust, long and straight. It is black in males and black with orange base of lower mandible in females. Legs are very small and reddish and tail is short. Kingfisher is cold with low and straight flies and fast wing beats. This species is linked to rivers and streams with permanent water and fish populations.



Galerida theklae

Cogujada montesina. Ave de color pardo grisáceo y moteado oscuro en el pecho que se encuentra asociada a los espacios abiertos y es de presencia habitual en las laderas de las montañas con vegetación arbustiva. En vuelo se aprecian alas anchas y cola corta. Su característica más llamativa es la cresta, que en los individuos jóvenes es algo más corta. Se aprecia un claro contraste entre el obispillo de color canela y el dorso grisáceo. Es frecuente observar a los machos cantar en vuelo.

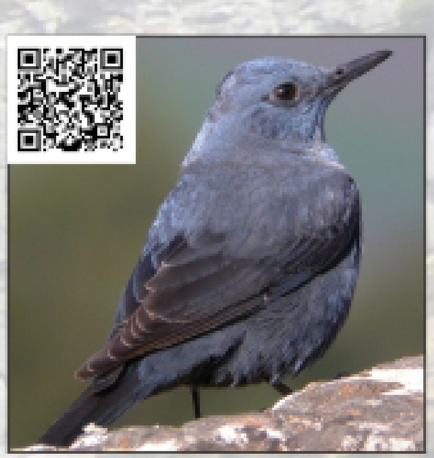
Thekla Lark. Greyish-brown bird with dark breast markings. Thekla Lark is linked to open areas and its presence is regular in the hillsides with scrub. In flight shows broad wigns and short tail. It has a prominent crest that is shorter in young individuals. This species shows a clear contrast between more rufous rump and greyish back. It is common to see males sing when flying.



Oenanthe leucura

Collalba negra. Plumaje similar a un mirlo pero de menor tamaño y con cola blanca con una franja longitudinal y otra transversal de color negro con forma de T. Está muy ligada a ambientes pedregosos, laderas rocosas y acantilados. Suele posarse en piedras elevadas, con porte erguido y elegante. Se desplaza a saltos o con pequeños vuelos. Es un insectívoro catalogado como en declive en gran parte del Mediterráneo .

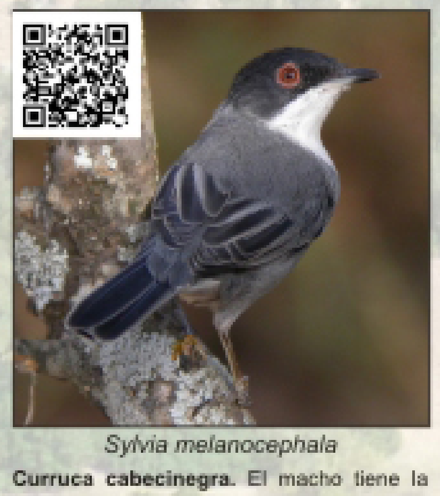
Black Wheatear. This bird is similar in colour to Blackbird but smaller in size. It has a characteristic white rump with a longitudinal strip and another T-shaped transversal one in black colour. It inhabits in stony regions, quarries, rocky hillsides and sheers. It is usual to see it alighting on high rocks with straight and elegant bearing. It shifts by means of jumps or short flights. It is insectivore and is classified as in decline in a great part of the Mediterranean area.



Monticola solitarius

Roquero solitario. Pertenece a la misma familia que mirlos y zorzales. El macho es de color azul grisáceo aunque a distancia parece de color negro. Las hembras y los jóvenes son de color pardo con las partes inferiores más claras y listadas de pardo grisáceo. Los ojos son de color negro y las patas y el pico oscuros. El roquero solitario es típico de zonas rocosas y suele situar el nido en grietas y huecos en las rocas, muros y construcciones abandonadas.

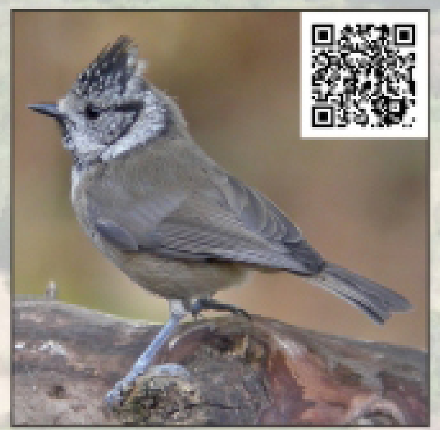
Blue Rock Thrush. This species is included in the same family that Blackbirds and Thrushes. Males are blue greyish though they look black from a distance. Females and juveniles are dark-brown with paler under parts scaled with brown greyish. Eyes are black and legs and bill are blackish. Blue Rock Thrush is linked to rocky areas and it nests in cracks and hollows on the rock, walls and abandoned buildings.



Sylvia melanocephala

Curruca cabecinegra. El macho tiene la cabeza negra y los flancos grises. Las alas son de color gris oscuro y el dorso gris ceniza más claro. Las partes inferiores son gris muy claro. La hembra tiene la cabeza gris y los flancos pardos y el cuerpo de color pardo. Jóvenes como las hembras pero con la cabeza parda. Todos los ejemplares tienen la garganta blanca, la cola oscura con rectrices externas blancas y anillo ocular rojo. Especie ligada al matorral con arbolado disperso.

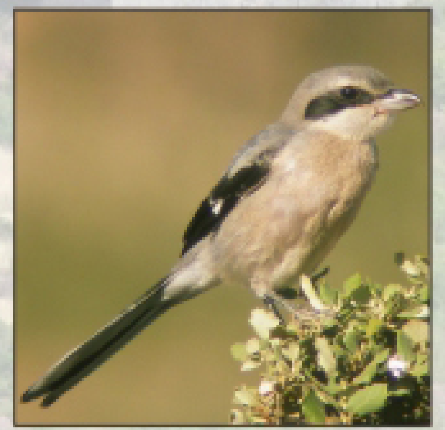
Sardinian Warbler. A showy characteristic of this species is the red eye ring. Males have black head and grey flanks. Wings are dark-grey and upper parts lighter ash-grey. Under parts are very light grey. Females are browner and have grey head and buff-brown flanks. Juveniles are like females but with brown head. All individuals have white throat and dark tail with white outer feathers. This species is linked to scrub areas with disperse trees mainly.



Lophophanes cristatus

Herrerillo capuchino. Pequeña ave insectívora asociada a las masas forestales. Cuerpo de color gris claro en las partes inferiores y pardo en las superiores. Pico corto, fuerte y puntiagudo de color oscuro. Ojos y patas también oscuras. Las características más distintivas para su reconocimiento son la prominente cresta oscura con marcas blancas en forma de escamas y la garganta y el collarín de color negro que contrastan con la cara blanca.

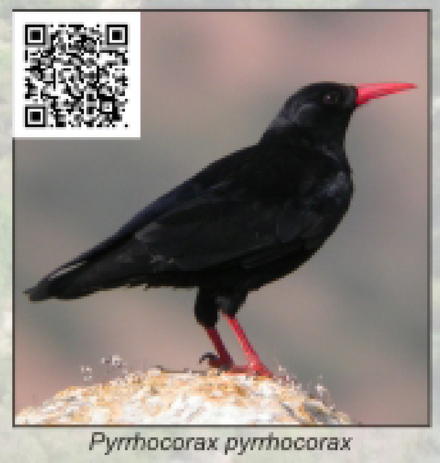
European Crested Tit. Small insectivorous bird with short, stout, sharp and dark bill. Uniform dirty-white underparts and brownish upperparts. Dark eyes and legs. The most representative characteristics are a dark and white-scaled crest and a marked contrast between black throat and collar and white face. European Crested Tit lives in forest areas and it is frequent in dense conifer and oak woods. .



Lanius meridionalis

Alcaudón real. Paseriforme de tamaño mediano. Dorso grisáceo, alas negras con franja alar blanca. Antifaz negro y lista superciliar blanca. Cola larga, negra y con las rectrices externas blancas. Partes inferiores blancas con tonos rosados. Ojos, pico y patas de color negro. Pico fuerte y con forma ganchuda. Típica de zonas con vegetación arbustiva. limitar el canto de otras aves para atraerlas y cazarlas. Suele ensartar a sus presas en los matorrales espinosos.

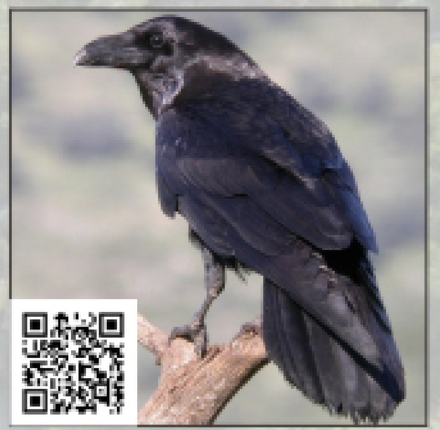
Southern Grey Shrike. Medium-sized passerine, with greyish back and black wings with a white wing band. The southern grey shrike shows a striking black eye shield and a slim white eyebrow stripe. Its tail is long and black, with white outer feathers. The lower parts are white with pink tones. Black eyes, bill and legs. Its bill is strong and hooked. It imitates the sounds of other species for the purpose of attracting and catching them. Preys are often skewered on thorny bushes.



Pyrrhocorax pyrrhocorax

Chova piquirroja. Pertenece a la familia de los cuervos, grajillas y urracas. Fácil de distinguir por el color negro de su plumaje y por el intenso color rojo de su largo pico curvo y de sus patas. Durante el periodo nupcial realizan constantes piruetas en el aire. Especie gregaria y muy ruidosa que habita en los cortados rocosos de media y alta montaña, y que suele pasar todo el año en las cercanías de sus lugares de cría.

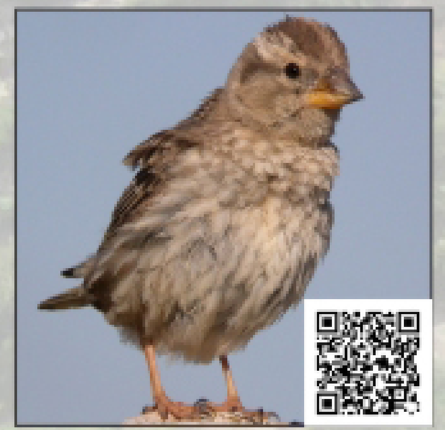
Red-billed Chough. This species belongs to the same family as Ravens, Jackdaws and Magpies. It is very easy to distinguish by its black plumage and by the intense red colour of its legs and of its long and curved bill. During the mating period it is frequent to observe it performing pirouettes in the air. Chough is a very noisy gregarious species. It lives in rocky areas of middle and high mountain, and spends all year near its breeding areas.



Corvus corax

Cuervo. Es la especie de mayor tamaño entre los córvidos, grupo de aves en las que se incluyen las chovas, los arrendajos, las grajillas y las urracas. Su plumaje es de color negro, típico de la mayoría de las especies de aves pertenecientes a este grupo, tiene la cabeza grande y el pico robusto y fuerte. En vuelo destacan las alas anchas con los extremos abiertos, la cola en forma de cuña y un aleteo regular y lento. Nidifica en árboles y en cortados rocosos. Vive en parejas o grupos familiares y nunca abandonan sus territorios de cría.

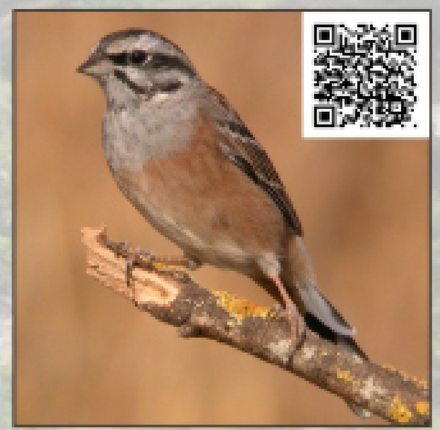
Raven. The largest of the corvids, group where Choughs, Jays, Jackdaws and Magpies are included. Black plumage typical most corvids, large head and robust and strong bill. In flight shows broad and pointed-looking wings with regular and slow wing-beats. This species nests on big trees and rocky sides. Ravens live in pairs or family groups and never leave their breeding areas.



Petronia petronia

Gorrión chillón. Especie sin dimorfismo sexual muy parecida a la hembra de gorrión común, aunque es más robusta, tiene la cola más corta, de color pardo con manchas blancas en el extremo muy visibles en vuelo. Píleo con franja central clara y laterales oscuras. Dorso crema oscuro y partes inferiores blanquecinas con reflejos grises. Machos con mancha amarilla poco visible en el pecho. Habita espacios pedregosos y zonas de matorral con arbolado disperso.

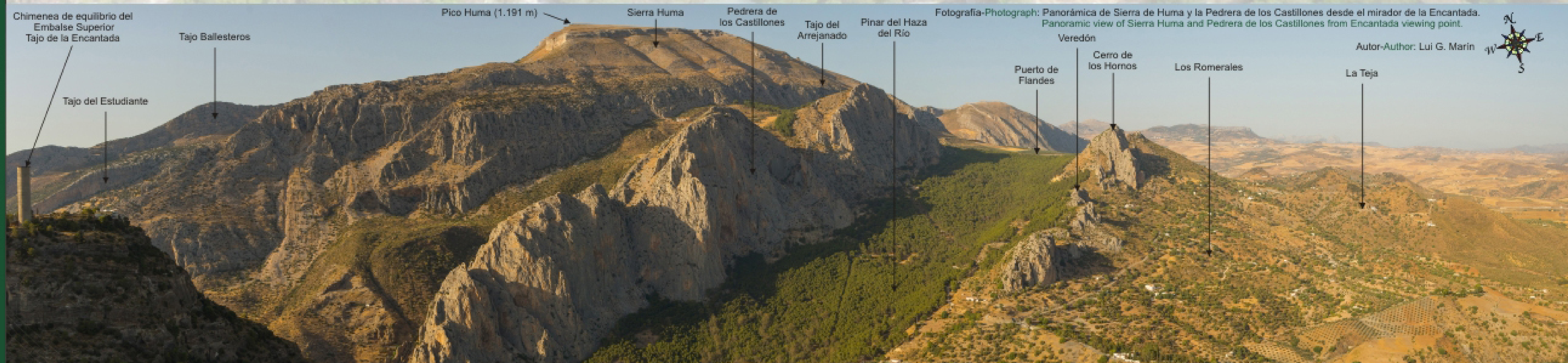
Rock Sparrow. Species without sexual dimorphism very similar to a female House Sparrow, but more robust, shorter tail with white patches in the extreme more visible in flight. Crown with a broad pale central strip and dark strip on each side. Upper parts are dark cream and the under parts are whitish and streaked. Males have a little visible yellow spot in their breast. Rock Sparrow lives in rocky open areas mainly but is linked to scrub zones with disperse trees too.



Emberiza cia

Escribano montesino. Especie de tamaño similar al gorrión común. Los machos tienen la cabeza y la garganta de color gris ceniza con listas negras en píleo, ojos y mejillas. La cola es larga y tiene las rectrices externas blancas. Las partes inferiores y el obispillo son de color pardo rojizo y las alas castañas rayadas de negro. Las hembras y los jóvenes son de colores más apagados que los machos. Habita en zonas altas y pedregosas con vegetación arbustiva dispersa.

Rock Bunting. Species with a similar size to House Sparrow. Males have ash-grey head and throat, with black lateral crown-stripes, eye-stripes and border to ear-coverts. Rock Bunting has a long tail with white outer feathers. Under parts and rump are brown-reddish while wings are chestnut brown with black stripes. Females and juveniles show duller colours than males. This species inhabit hill and rocky areas with disperse scrub.



Fotografía-Photograph: Panorámica de Sierra de Huma y la Pedrera de los Castillones desde el mirador de la Encantada.
Panoramic view of Sierra Huma and Pedrera de los Castillones from Encantada viewing point.

Autor-Author: Lui G. Marin